

# ITLAS

## MAGAZINE

### N°02 – 2016

PERIODICO  
D'INFORMAZIONE  
E AGGIORNAMENTO  
AZIENDALE

MAGAZINE  
WITH COMPANY  
NEWS AND  
UPDATES

**DIRETTORE RESPONSABILE**

Sara Salin

**EDITORE**

ITLAS srl

**REDAZIONE**

Via del lavoro, Z. I.  
31016 Cordignano  
Treviso

**EDITOR IN CHIEF**

Sara Salin

**PUBLISHER**

ITLAS srl

**EDITORIAL OFFICE**

Via del lavoro, Z. I.  
31016 Cordignano  
Treviso

Poste Italiane Spa  
spedizione in Abbonamento  
Postale 70% NE/TV

CONEGLIANO  
VALDOBBIADENE

PROSECCO SUPERIORE DOCG

RIVE DI COZZUOLO



# La Vigna di Sarah

ITALIA



WWW.LAVIGNADISARAH.IT

Vittorio Veneto, Treviso  
info@lavignadisarah.it  
www.lavignadisarah.it  
340 6003442

## INDICE

- 4  
**5 MILLIMETRI TOTAL LOOK  
PER LA CASA**
- 8  
**REALIZZAZIONI  
THE NICE PLACE**
- 18  
**REALIZZAZIONI  
CANTINA PIZZOLATO**
- 26  
**ITLAS E LE SUE COLLABORAZIONI**
- 34  
**OUTDOOR  
LA NUOVA COLLEZIONE DA ESTERNI  
FIRMATA FUKSAS**
- 44  
**ACOUSTIC PANNELLING SYSTEM  
SISTEMI FONOASSORBENTI  
IN LEGNO FRESATI E FORATI**
- 46  
**TREEFORM, L'UTILIZZO  
CONSAPEVOLE DEL LEGNO**

## INDEX

- 4  
**5 MILLIMETRI TOTAL LOOK  
FOR THE HOME**
- 8  
**PROJECTS  
THE NICE PLACE**
- 18  
**PROJECTS  
CANTINA PIZZOLATO**
- 27  
**ITLAS AND ITS PARTNERSHIP**
- 34  
**OUTDOOR  
THE NEW OPEN-AIR COLLECTION  
BY FUKSAS**
- 45  
**ACOUSTIC PANNELLING SYSTEM  
SOUNDPROOF SYSTEMS IN MILLED  
AND DRILLED WOOD**
- 46  
**TREEFORM, MINDFUL  
USE OF WOOD**

Periodico di informazione  
e aggiornamento per i professionisti  
del legno. Registrazione Tribunale  
di Treviso n. 150/2010  
del 05.07.2010.

Tutti i diritti sono riservati.  
La riproduzione anche parziale  
dei testi e delle foto è vietata.

*All rights reserved.  
The texts and photos reproduction  
are forbidden.*

### Direttore Responsabile

Sara Salin – [essesalin@gmail.com](mailto:essesalin@gmail.com)

### Editore

Itlas srl, Via del Lavoro,  
Zona Industriale, 31016  
Cordignano (Treviso)  
Tel. +39 0438 368040

### Redazione

Sara Cadel, Laura De Luca,  
Sara Salin

### Progetto grafico

Studio Iknoki

### Stampa

Imoco spa

### Editor in chief

Sara Salin – [essesalin@gmail.com](mailto:essesalin@gmail.com)

### Publisher

Itlas srl, Via del Lavoro,  
Zona Industriale, 31016  
Cordignano (Treviso)  
Tel. +39 0438 368040

### Drafting

Sara Cadel, Laura De Luca,  
Sara Salin

### Graphic design

Studio Iknoki

### Print

Imoco spa

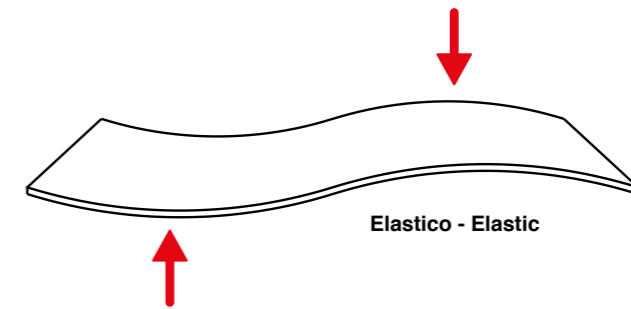


# 5 MILLIMETRI TOTAL LOOK PER LA CASA

Itlas 5 Millimetri è un innovativo rivestimento in legno di rovere certificato, facile da utilizzare e veloce da installare. Sottile come se fosse proprio una seconda pelle, è un prodotto studiato dall'azienda per rispondere a tutte le esigenze di ristrutturazione e di trasformazione di ambienti e di arredamento. Dopo aver lanciato Itlas 5 Millimetri Progetto Bagno, che porta la firma dello Studio Archea, Itlas punta ora ad estendere il look coordinato in tutti gli spazi abitativi. L'unione di design e natura promuove concetti legati all'eleganza e alla ricercatezza, identificando spazi nei quali si mescolano emozione e intimità.

*Itlas 5 Millimetri is innovative wall cladding in certified oak wood, easy to use and quickly installed. Wafer-thin like a second skin, this product has been designed by our company to meet the needs of renovation and conversion projects for buildings and décor. After launching the Itlas 5 Millimetri Bathroom Project by Studio Archea, the company now aims at extending a coordinated look to all areas in the house. Uniting design and nature promotes concepts linked to elegance and refinement and identifies areas in which emotion and intimacy intertwine.*

# 5 MILLIMETRI TOTAL LOOK FOR THE HOME



**5 millimetri**







# REALIZZAZIONI



ThePlace

# PROJECTS



## THE NICE PLACE



The Nice Place – Oderzo (TV)  
The Nice Place – Oderzo (TV)

I pavimenti in legno di rovere della collezione Legni del Doge di Itlas, nella finitura Online Natura, sono i protagonisti del progetto realizzato per TheNicePlace, il nuovo social hub aziendale di Nice S.p.A. di Oderzo, marchio di riferimento internazionale nel settore dell'home automation e dell'illuminazione.

I lavori, ultimati alla fine dello scorso anno, sono stati progettati dall'architetto Carlo Dal Bo e comprendono lo showroom, la caffetteria, le sale riunioni e il ristorante aziendale.

*The oak wood floors from the Itlas Legni del Doge collection, with their Online Natura finish, are the focal point of the project for TheNicePlace, Nice S.p.A's new corporate social hub at Oderzo. The brand is an international benchmark in the home automation and illumination industries.*

*The project by architect Carlo Dal Bo was completed at the end of last year and includes a showroom, coffee bar, meeting rooms and a company restaurant.*



## THE NICE PLACE













The  
Nice  
beat

Designing a world  
without barriers

Per un mondo  
senza barriere



# PROJECTS

# REALIZZAZIONI



## CANTINA PIZZOLATO

Ci sono progetti e collaborazioni che nascono perché, incontrandosi, si scopre di avere delle affinità. In questo caso l'amore per la natura e per la salvaguardia dell'ambiente e della salute dell'uomo. Nasce così la Cantina Pizzolato: un progetto complesso, che si affianca alla storica villa cinquecentesca e si fonda con il territorio circostante. Firmato dallo Studio Made Associati, il progetto ha visto in Itlas un partner fondamentale, che ha messo a disposizione non solo i materiali ma tutta la propria esperienza e le capacità artigianali nello sviluppo di soluzioni specifiche per questo tipo di intervento. Il percorso è iniziato con la scelta dei pavimenti in legno per gli interni e che poi si è evoluto ai rivestimenti, ai pavimenti esterni e ai complementi di arredamento. Tutto è stato realizzato in faggio proveniente dalla Foresta del Cansiglio, certificato PEFC e pertanto a chilometro zero per la cantina. Una materia prima in perfetta linea con la scelta bio compiuta oltre trent'anni fa da Settimo Pizzolato. Centocinquanta metri cubi di legno di faggio, dei quali 40 impiegati all'esterno.



## CANTINA PIZZOLATO

*There are projects and partnerships that arise because certain encounters reveal affinities - in this case a love of nature and a desire to safeguard the environment and human health. This was the start of the Pizzolato Winery: a complex project adjacent to an historic sixteenth century mansion, merging with the surrounding territory. The work of Studio Made Associati, the project involved Itlas as a fundamental partner who provided not only the material, but also its experience, craftsmanship and ability to develop specific solutions for this type of assignment. The task began with choosing wooden floors for the interior and then went on to cladding, external decking and complementary décor items. Everything is made in PEFC certified beech from the Cansiglio Forest and was therefore locally supplied to the winery. This raw material is perfectly in line with the concept of organic cultivation embraced by Settimo Pizzolato over thirty years ago. A hundred and fifty cubic metres of beech wood, 40 of which used outdoors.*









Cantina Pizzolato – Villorba (Treviso)  
*Cantina Pizzolato – Villorba (Treviso)*





# ITLAS E LE SUE COLLABORAZIONI

C'È UN NETWORK DI ARCHITETTI DI ALTISSIMO PROFILO CHE NEGLI ULTIMI ANNI HA INIZIATO A LAVORARE CON ITLAS. COLLABORAZIONI FORTEMENTE VOLUTE DA PATRIZIO DEI TOS, AMMINISTRATORE DELL'AZIENDA VENETA, CHE HA STIMOLATO SEMPRE PIÙ LA CRESCITA DI QUESTO GRUPPO, TANTO CHE OGGI ACCANTO ALLO STORICO RAPPORTO CON MARCO CASAMONTI E LO STUDIO ARCHEA CI SONO NOMI DEL CALIBRO DI DORIANA E MASSIMILIANO FUKSAS, CLAUDIO SILVESTRIN, PIETRO CARLO PELLEGRINI, ADOLFO NATALINI E MARIO BOTTA.

# ITLAS AND ITS PARTNERSHIPS

*IN RECENT YEARS ITLAS HAS WORKED WITH A NETWORK OF RENOWNED ARCHITECTS; PARTNERSHIPS EAGERLY SOUGHT BY PATRIZIO DEI TOS, DIRECTOR OF THIS VENETO COMPANY, WHO HAS CONSTANTLY STIMULATED THE GROWTH OF THE GROUP SO THAT TODAY FLANKING THE TIME-TESTED RELATIONSHIP WITH MARCO CASAMONTI AND STUDIO ARCHEA ARE NAMES OF THE CALIBRE OF DORIANA AND MASSIMILIANO FUKSAS, CLAUDIO SILVESTRIN, PIETRO CARLO PELLEGRINI, ADOLFO NATALINI AND MARIO BOTTA.*



**ARCHEA ASSOCIATI**

Fondato nel 1988 da Laura Andreini, Marco Casamonti, Giovanni Polazzi, ai quali si associa Silvia Fabi nel 1999, oggi lo studio Archea Associati è un network di circa 100 architetti, operativi nelle sei differenti sedi di Firenze, Milano, Roma, Pechino, Dubai e San Paolo. Gli interessi e le attività di ricerca dello studio muovono dal paesaggio alla città, dall'edificio al design e, pur essendo incentrati sull'architettura, i progetti spaziano dalla grafica all'editoria, dalle mostre agli eventi. La complementarietà ed il passaggio di scala che muove dalla critica al cantiere, consente un'operatività integrata capace di intervenire nelle diverse forme compositive del progetto. Oltre alla ricerca in ambito progettuale ogni socio fondatore dello studio svolge una parallela attività nelle Facoltà di Architettura di Firenze e Genova. Tra i progetti più importanti è possibile annoverare: la Biblioteca comunale di Nembro (Bergamo), l'UBPA B3-2 Pavilion World Expo 2010 e il GEL, Green Energy Laboratory di Shanghai, l'ampliamento e riqualificazione della sede Perfetti Van Melle di Lainate nei pressi di Milano, la nuova Cantina Antinori nel Chianti Classico a San Casciano Val di Pesa, Firenze, il Yanqing Grape Expo nei pressi di Beijing, il Li Ling World Ceramic Art City in Cina e il complesso residenziale Colle Loreto a Lugano. Sono attualmente in costruzione la Torre commerciale e residenziale Forevergreen a Tirana, Albania, la Changri-La Winery a Penglai (Cina), il recupero e trasformazione dell'Ex Magazzino Vini in centro polifunzionale a Trieste.

**ARCHEA ASSOCIATI**

*The most important projects include: Nembro Public Library (Bergamo); a new Antinori Winery in San Casciano Val di Pesa (Florence); the UBPA B3-2 Pavilion at World Expo 2010; GEL, Green Energy Laboratory, Shanghai, the enlargement and renovation of the Perfetti Van Melle site at Lainate near Milan, the CDD Center for Disabilities, Seregno (Milan), the Yanqing Grape Expo near Beijing, the Li Ling World Ceramic Art City, China and the Colle Loreto residential complex in Lugano, Switzerland. Under construction are: Forever Green Tower, Tirana, Albania; Changri-La Winery in Penglai (China), and the renovation and transformation into a multi-purpose centre of a former wine deposit in Trieste.*



**STUDIO FUKSAS**

Lo studio Fuksas, guidato da Massimiliano e Doriana Fuksas, è uno dei più affermati studi internazionali di architettura nel mondo.

Negli ultimi 40 anni lo studio ha sviluppato un approccio innovativo attraverso una sorprendente varietà di lavori, che spaziano da interventi urbani ad aeroporti, da musei e luoghi per la cultura a spazi per la musica, da centri congressi a uffici, da progetti di interni a collezioni di design. Con sede a Roma, Parigi e Shenzhen, e uno staff di 170 professionisti, lo studio ha all'attivo oltre 600 progetti ed ha realizzato opere in Europa, Africa, America, Asia e Australia, ricevendo numerosi riconoscimenti internazionali.

Di origini lituane, Massimiliano Fuksas nasce a Roma nel 1944. Consegue la laurea in Architettura presso l'Università "La Sapienza" di Roma nel 1969 e fin dagli anni '80 è tra i principali protagonisti della scena architettonica contemporanea.

Doriana Fuksas nasce a Roma, dove consegue la laurea in Storia dell'Architettura Moderna e Contemporanea presso l'Università "La Sapienza" nel 1979. Laureata in Architettura all'ESA - École Spéciale d'Architecture di Parigi, Francia.

Tra i principali progetti più recenti, si citano: nel 2014, l'Australia Forum a Canberra, Australia, concorso vinto e il Bory Mall - Centro Commerciale a Bratislava, Slovacchia; nel 2013 il Shenzhen Bao'an International Airport, Terminal 3 a Shenzhen, Cina, il Business Garden Warszawa Hotel a Varsavia, Polonia, e gli Archivi Nazionali di Francia, PierrefitesurSeine-Saint Denis a Parigi, Francia; nel 2012 il Tbilisi Public Service Hall a Tbilisi, Georgia e il Liceo Alberghiero Georges-Frêche a Montpellier, Francia.

**STUDIO FUKSAS**

Studio Fuksas, led by Massimiliano and Doriana Fuksas, is one of the most outstanding international architectural firm in the world.

Over the past 40 years the company has developed an innovative approach through a strikingly wide variety of projects, ranging from urban interventions to airports, from museums to cultural centers and spaces for music, from convention centers to offices, from interiors to design collections.

With headquarters in Rome, Paris and Shenzhen, and a staff of 170 professionals, the practice has completed more than 600 projects and has worked in Europe, Africa, America, Asia and Australia, receiving numerous international awards.

Massimiliano Fuksas of Lithuanian descent, graduated in Architecture from the University of Rome "La Sapienza" in 1969. Since the Eighties he has been one of the main protagonists of the contemporary architectural scene.

Doriana Mandrelli Fuksas was born in Rome where she graduated in History of Modern and Contemporary Architecture at the University of Rome "La Sapienza" in 1979. She has also earned a degree in Architecture from ESA, École Spéciale d'Architecture, Paris.





**CLAUDIO SILVESTRIN**

**Nel 1989 Claudio Silvestrin fonda lo studio Claudio Silvestrin Architects con uffici prima a Londra e dal 2006 anche a Milano.**

La sua opera di respiro internazionale spazia da oggetti di uso quotidiano a interni domestici e commerciali, spazi espositivi, edifici per musei e residenze private. Tra i suoi clienti più noti vanno riconosciuti Giorgio Armani, illycaffè, Anish Kapoor, Calvin Klein, Poltrona Frau, Victoria Miro, la Fondazione Sandretto Re Rebaudengo per la quale ha progettato il museo di Torino e la star rapper Kanye West. Lo studio ha completato di recente il progetto di 18 ville a Singapore (Sandy Island), il castello di Rocca Sinibalda vicino a Roma, i ristoranti di Londra Princi, Roka e Oblix (allo Shard) e le boutique di Giada in via Montenapoleone a Milano e a Pechino Jinbao.

Claudio Silvestrin è un creativo. Nato nel 1954, è stato educato a Milano da A.G. Fronzoni e ha proseguito gli studi alla Architectural Association di Londra. I suoi studi di filosofia, la sua visione, l'integrità, la chiarezza di intenti e la rigorosa attenzione al dettaglio sono le caratteristiche della sua distintiva architettura: austera ma non estrema, contemporanea e tuttavia senza tempo, calma ma non ascetica, forte ma non intimidatoria, elegante ma non ostentativa. Claudio Silvestrin è stato invitato a presentare il suo lavoro in numerosi eventi e conferenze. Nel 2013 è stato Walton Critic e tutore alla Catholic University of America, Scuola di Architettura a Washington DC.

**CLAUDIO SILVESTRIN**

**Claudio Silvestrin Architects was established in 1989 with offices in London, and since 2006 in Milan also.**

*The work of the practice encompasses real estate developments, newly built houses and resorts for private residence, art galleries and museums, restaurants, luxury retail stores and furniture design. Clients include Giorgio Armani, illy caffè, Anish Kapoor, Calvin Klein, Victoria Miro, the Fondazione Sandretto Re Rebaudengo for whom he has designed the museum in Turin and the internationally acclaimed hip hop artist and producer Kanye West.*

*Recently completed projects include: Sandy Island 18 Villas Development in Singapore, the Rocca Sinibalda castle near Rome, the London restaurants Princi, Roka and Oblix (at the Shard) and the Giada stores in Milan Montenapoleone and Beijing Jinbao.*

*Highly creative, Claudio Silvestrin was born in 1954, studied under A. G. Fronzoni in Milan and at the Architectural Association in London. His interest in philosophy, his vision, his integrity, clarity of mind, inventiveness and concern for details is reflected in his distinctive architecture: austere but not extreme, contemporary yet timeless, calming but not ascetic, strong but not intimidating, elegant but not ostentatious, simple but not soulless. Claudio Silvestrin has lectured extensively. In 2013 he was appointed as a Walton Critic and tutored at the Catholic University of America, School of Architecture in Washington DC.*

**PIETRO CARLO PELLEGRINI**

**Pietro Carlo Pellegrini** compie gli studi a Roma e Pescara e si laurea in architettura nel 1983. Tornato a Lucca dal 1985 realizza interventi nei quali la modernità non prescinde da una profonda sensibilità per il preesistente. Ha ricevuto il Premio Andil Opera Prima, il Premio Dedalo, la Menzione d'onore alla Medaglia d'Oro dell'Architettura Italiana nel 2003 e nel 2015, il Premio internazionale ECOLA Award 2006. È selezionato nella categoria Living Interior del Premio AIT AWARD Francoforte 2012. Nel 2014 ha ricevuto il premio Ferreri Costruzioni e il premio di romArchitettura5, V edizione. È stato inoltre nominato e invitato in due edizioni del premio Piranesi Award. Ha partecipato alla Biennale di Venezia nel 2002 con la mostra Lonely Living nel 2004, nel 2010 per la sezione Archetipo/Prototipo del Padiglione Italia e nel 2014 per la mostra Innessi e nel 2013 alla Oslo Architecture Triennale.

È stato invitato a numerosi concorsi di architettura internazionali, tra i quali il Concorso per la realizzazione e Allestimento del Nuovo Museo MUDI FIRENZE2008Primo Premio (in coll.), e il Concorso per il complesso multifunzionale di mq.44.000 a Mosca, Russia, 2014, Primo Premio ex aequo. Tra i suoi lavori di architettura: il Museo della Cattedrale, Chiostro e Casa di Accoglienza per Pellegrini nel Monastero di S. Gemma, Le Gemelle e l'Edificio Blu, il Museo Nazionale del Fumetto, a Lucca, il Museo Storico della Resistenza di S. Anna di Stazzema, Il Politecnologico lucchese – sede della Lucense a Lucca, Il Memoriale Giuseppe Garibaldi a Caprera e il Recupero dell'Ex. Fornace di Riccione.

**PIETRO CARLO PELLEGRINI**

**Pietro Carlo Pellegrini** completed his higher studies in Rome and Pescara, where he graduated as an architect in 1983. He founded his company in 1985 in his home town of Lucca and since then his works aim at blending modernity with sensitivity towards the existing context.

Among his many awards are the Premio Andil Opera Prima, the Premio Dedalo and his first international prize, the ECOLA Award, in 2006. He has also been invited to two editions of the Premio Piranesi and selected for the Premio Medaglia d'Oro dell'Architettura of the 2003 and 2015 editions of the Milan Triennale. He has attended the Biennale di Venezia many times: in 2002 in the Lonely Living exhibition; in 2010 for the Archetipo/Prototipo section of the Italian Pavilion; in 2014 for the Innessi Exhibition and in 2013 at the Oslo Architecture Triennale. He has won Architectural Competitions, including the 2008 International competition for the building and preparation of a New MUDI Museum in Florence (in collaboration) and for a Moscow multifunctional complex (shared first prize) in 2014.

Among his architectural works: Cathedral Museum, cloisters and pilgrims' hospitality house in the Monastery of S. Gemma; Le Gemelle and the Blue Building; the Lucca National Museum of Comics; the Historical Museum of Resistance, S. Anna di Stazzema; the Lucca Technological Pole; the Giuseppe Garibaldi Memorial at Caprera; restoration of a former kiln at Riccione.





**ADOLFO NATALINI**

**Adolfo Natalini** (Pistoia nel 1941). Dopo un'esperienza pittorica, che si rifletterà nel suo costante uso del disegno, si laurea in architettura a Firenze nel 1966 e fonda il Superstudio (con Cristiano Toraldo di Francia, Gian Piero Frassinelli, Roberto e Alessandro Magris e, tra il 1970 e il 1972, Alessandro Polij) iniziatore della cosiddetta "architettura radicale", una delle avanguardie più significative degli anni '60 e '70. I progetti del Superstudio sono apparsi in pubblicazioni e mostre in tutto il mondo e sue opere fanno ora parte delle collezioni di musei come il Museum of Modern Art New York, Israel Museum Jerusalem, Deutsches Architekturmuseum Frankfurt am Main, Centre Pompidou Paris, Maxxi Roma.

Dal 1979 Natalini ha iniziato una sua attività autonoma e si è concentrato sul progetto per i centri storici in Italia e in Europa, ricercando le tracce che il tempo lascia sui oggetti e sui luoghi e proponendo una riconciliazione tra memoria collettiva e memoria privata. Nel 1991 inizia l'attività dei Natalini Architetti con Fabrizio Natalini al Salviatino. Tra le loro opere: la ricostruzione della Waagstraat a Groningen, il Museo dell'Opificio delle Pietre Dure a Firenze, la Dorotheenhof sulla Manetstrasse a Lipsia, la Muzenplein a l'Aja, il Centro Commerciale di Campi Bisenzio, il Polo Universitario a Novoli, Firenze, Boscotondo a Helmond, il Polo Universitario a Porta Tufi a Siena, Het Eiland a Zwolle, Haverleij a Den Bosch, il Museo dell'Opera del Duomo e il progetto per i Nuovi Uffizi a Firenze. Adolfo Natalini è stato professore ordinario di progettazione architettonica nella Facoltà di Architettura di Firenze.



**ADOLFO NATALINI**

**Adolfo Natalini** (Pistoia, 1941). After his experience as a painter, Natalini graduated in architecture in Florence in 1966 and founded Superstudio (with Cristiano Toraldo di Francia, Gian Piero Frassinelli, Roberto and Alessandro Magris and Alessandro Polij). The group was the initiator of the so-called "radical architecture", one of the most important avant-garde movements of the 1960s and 1970s. Superstudio projects appeared in publications and international exhibitions and works are included in Museum of Modern Art in New York, the Israel Museum in Jerusalem, the Deutsches Architekturmuseum in Frankfurt am Main, the Centre Pompidou in Paris, and the Maxxi in Rome.

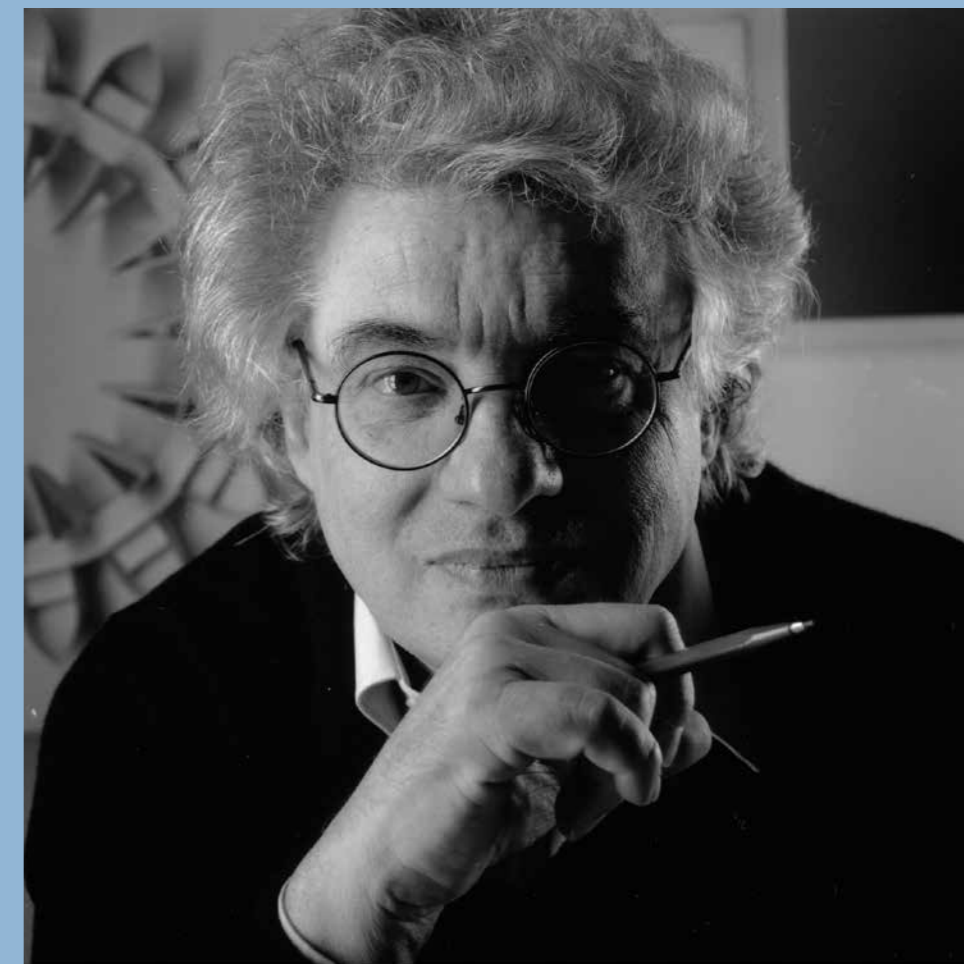
In 1979, Natalini set up his own practice, focussing on projects for historical city centres in Italy and Europe, researching the traces of time on objects and places, and proposing a reconciliation between collective and personal memory. In 1991, with Fabrizio Natalini, he opened his firm, Natalini Architetti, in Via del Salviatino. Their work includes: the Waagstraat area in Groningen, the Opificio delle Pietre Dure in Florence, the Dorotheenhof on Manetstrasse in Leipzig, the Muzenplein in the Hague, Campi Bisenzio, the university campus in Novoli, Florence, the Boscotondo in Helmond, the university campus in Porta Tufi, Siena, the Het Eiland in Zwolle, Haverleij in Den Bosch, the Museo dell'Opera del Duomo and the Nuovi Uffizi Museum in Florence. Adolfo Natalini was full professor of architectural design at the Florence Faculty of Architecture.

**MARIO BOTTA**

Nato il 1 aprile 1943 a Mendrisio, Ticino. Dopo un periodo d'apprendistato a Lugano, frequenta il liceo artistico di Milano e prosegue i suoi studi all'Istituto Universitario d'Architettura di Venezia, dove si laurea nel 1969. Durante il periodo trascorso a Venezia, ha occasione di incontrare e lavorare per Le Corbusier e Louis I. Kahn. Nel 1970 apre il proprio studio a Lugano e, da allora, svolge un'importante attività didattica, tenendo conferenze, seminari e corsi presso scuole d'architettura in Europa, in Asia, negli Stati Uniti e in America Latina. Nel 1976 è nominato professore invitato presso il Politecnico di Losanna e nel 1987 presso la Yale School of Architecture a New Haven, USA. Dal 1983 è nominato professore titolare delle Scuole Politecniche Svizzere, dal 1982 al 1987 è stato membro della Commissione Federale Svizzera delle Belle Arti. Dalle case unifamiliari in Canton Ticino il suo lavoro ha abbracciato tutte le tipologie edilizie: scuole, banche, edifici amministrativi, biblioteche, musei ed edifici del sacro. Dal 1996 si è impegnato come ideatore e fondatore della nuova Accademia di architettura di Mendrisio, dove tuttora insegna e ha occupato la carica di Direttore nel 2002-2003 e nel 2011-2013. Il suo lavoro è stato premiato con importanti riconoscimenti internazionali e numerose sono le mostre dedicate alla sua ricerca.

**MARIO BOTTA**

Born in Mendrisio, Ticino, on April 1, 1943. After an apprenticeship with the architectural firm of Carloni and Camenisch in Lugano, he first attends the Art College in Milan and then studies at the University Institute of Architecture in Venice. Directed by Carlo Scarpa and Giuseppe Mazzariol he receives his professional degree in 1969. During his time in Venice he has the opportunity to meet and work for Le Corbusier and Louis I. Kahn. His professional activity begins in 1970 in Lugano and around the same time he began his teaching and research career, holding conferences, seminars and courses at architectural universities in Europe, in Asia, in the United States and in Latin America. Since 1983 he was appointed Professor at the Swiss Polytechnics, from 1982 to 1987 he was a member of the Swiss Federal Commission of Fine Arts. He builds his first single-family houses in Canton Ticino and subsequently all over the world. He has always committed himself in an intense architectural research and since 1996 he is involved as creator and founder of the new academy of architecture in Ticino where he will be the dean in 2002-2003 and in 2011-2013. His work has achieved international renown and important awards and been presented in many exhibitions.





OUTDOOR, la nuova collezione da esterni firmata Fuksas

# OUTDOOR

LA NUOVA COLLEZIONE  
DA ESTERNI FIRMATA  
FUKSAS

# OUTDOOR

THE NEW OPEN-AIR  
COLLECTION BY  
FUKSAS

OUTDOOR, the new open-air collection by Fuksas

“Forme semplici, essenziali, quasi primitive costruite come col lego, ottenute utilizzando la forma più comune del legno, la dogia, assemblata per creare sedute, tavoli, divani. È così che abbiamo cercato di dare forme contemporanee ad un materiale antico. Sottolineandone la resistenza, il calore, la bellezza e la sua estrema attualità”.

Così **Doriana** e **Massimiliano Fuksas** raccontano la loro nuova collezione Outdoor, creata per Itlas e realizzata dai maestri artigiani dell'azienda in legno di iroko.

“Simple, essential shapes, almost primitive, like lego constructions, made by assembling slats, the most common form of wood, to create seating, tables and sofas. This is our attempt to give a contemporary look to an ancient material, underlining its strength, warmth, beauty and absolute modernity”.

That's what **Doriana** and **Massimiliano Fuksas** say about their new Outdoor collection created for Itlas and made by the company's skilled craftsmen in iroko wood.





















## ACOUSTIC PANNELLING SYSTEM SISTEMI FONOASSORBENTI IN LEGNO FRESATI E FORATI

La qualità acustica è un elemento fondamentale nella progettazione degli ambienti e dipende soprattutto dalla loro geometria, dal tipo di materiali presenti al loro interno e dalla loro disposizione rispetto alle sorgenti sonore, dalla riverberazione del suono e dal livello totale del rumore di fondo. Per permettere di abbassare e contenere entro valori ottimali il tempo di riverberazione – il principale parametro da controllare per garantire un'acustica corretta – ITLAS e PATT propongono **TOP COMFORT**, sistema fono assorbente in legno fresato e forato che garantisce l'impressione di un ambiente acusticamente asciutto e ben definito, condizione imprescindibile per ottenere un livello di comunicazione ideale oltre che un comfort elevato.

**TOP COMFORT** è utilizzabile sia a parete che a soffitto ed è disponibile in tutte le specie e finiture dei pavimenti della collezione Tavole del Piave e Assi del Consiglio realizzate su formato large, così da garantire un look coordinato con il pavimento, oltre che mantenendo tutte le certificazioni dei pavimenti in legno firmati dall'azienda. I prodotti sono "100% Made in Italy" e sono certificati FSC oppure PEFC a seconda della specie legnosa utilizzata per lo strato nobile. Le finiture sono realizzate con vernici a base d'acqua e sono in Classe A+ del French Label.

**TOP COMFORT** by Patt



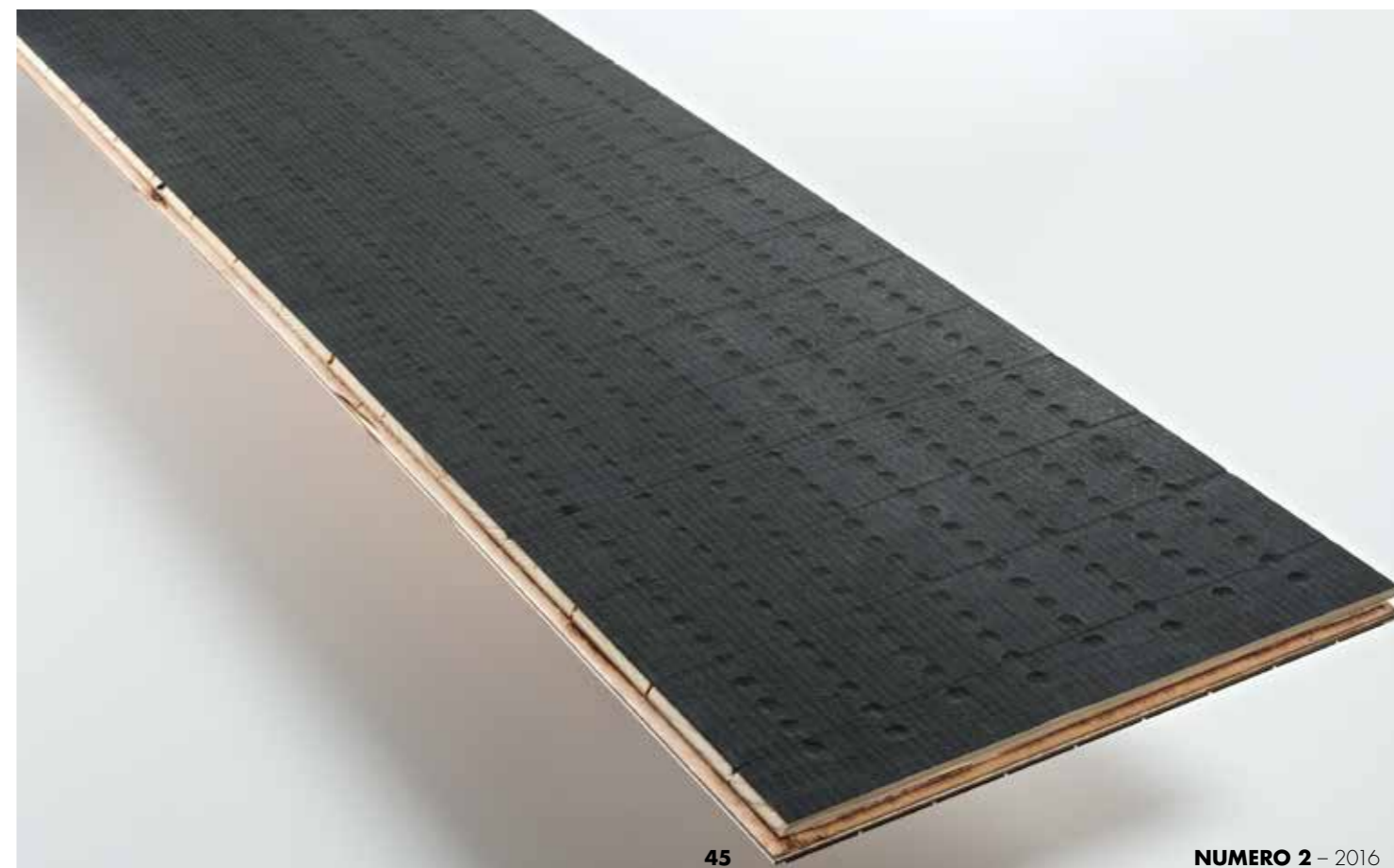
## ACOUSTIC PANELLING SYSTEM SOUNDPROOF SYSTEMS IN MILLED AND DRILLED WOOD

*Acoustics is a fundamental element when planning buildings and depends particularly on their shape, the type of material in them, their position in relation to sound sources, sound reverberations and the overall degree of background noise.*

*To lower reverberation time and keep it within optimum values, as it is the main parameter to control in order to ensure good acoustics, ITLAS and PATT propose **TOP COMFORT**, a soundproofing system in milled and drilled wood that provides an area with good, well-defined acoustics that are essential for ideal communication and comfort.*

**TOP COMFORT** can be used on walls or ceilings and comes in large format boards in any of the wood types and finishes found in the Tavole del Piave and Assi del Consiglio collection of floorboard. This ensures a coordinated look with the floor, as well as maintaining all the company's wood flooring certifications. Tavole del Piave products are "100% Made in Italy" and FSC or PEFC certified according to the type of wood used for the top layer. Finishing is done with water-based varnishes in the French Label Class A+.

**TOP COMFORT** by Patt





## **TREEFORM, L'UTILIZZO CONSAPEVOLE DEL LEGNO**

Dal legno al pavimento. Ma con una consapevolezza sempre maggiore dell'utilizzo della materia prima, fonte preziosa da lavorare con passione e con grande cura. Parte da qui, dall'attenzione e dall'amore che Itlas ha sempre posto nel legno, l'idea di cercare di creare un pavimento in grado di ridurre al massimo gli scarti di lavorazione. Per un pavimento in legno tradizionale di tipo geometrico, infatti, si arriva fino al sessanta per cento di scarto. Soprattutto quando la specie legnosa scelta è una latifoglia, rovere in primis.

Per questo nasce TREEFORM, il pavimento che segue la forma naturale dell'albero e che, di conseguenza, consente l'utilizzo del tronco nella sua interezza. Forti dell'esperienza della lavorazione del legno caratterizzato da nodi e da altre "imperfezioni" naturali, le maestranze artigiane di Itlas oggi sono in grado di realizzare un prodotto che riduce gli scarti dal sessanta al quaranta per cento. Mettendo l'azienda nelle condizioni di porsi sempre più in un'ottica di salvaguardia della materia prima e dell'ambiente.

Grazie ad un importante investimento di carattere economico, Itlas ha acquisito nuove tecnologie e nuove strumentazioni all'avanguardia che secondo il patròn dell'azienda, Patrizio Dei Tos, sono destinate a diventare il futuro della lavorazione e dell'utilizzo del legno.

*From timber to flooring, but increasingly aware of using a valuable raw material to be processed with passion and great care. The attention and love that Itlas has always had for wood triggered the idea to create floorboards that reduce processing waste to a minimum. Traditional geometrical wood flooring actually produces up to seventy percent waste, especially when the type of wood is a broadleaf such as oak.*

*This is the birth of TREEFORM, floorboards that follow the natural shape of the tree and therefore allow the entire trunk to be used. With long experience of processing wood featuring knots and other natural "imperfections", Itlas artisans are now able to manufacture a product that reduces waste from seventy to thirty percent, putting our company to the fore as ever more friendly to raw materials and the environment.*

*Following an important financial investment, Itlas has acquired new technologies and cutting edge instruments which the company's director, Patrizio Dei Tos, considers will loom large in the future processing and use of wood.*

## **TREEFORM, MINDFUL USE OF WOOD**





## CONNECT WITH US



# ITLAS

PAVIMENTI IN LEGNO

**ITLAS srl**

31016 Cordignano  
Via del Lavoro – Zona Industriale  
Treviso – Italia

**E** [info@itlas.it](mailto:info@itlas.it)

**T** +39 0438 368040

**P.IVA** 02134200266

**w** [www.itlas.com](http://www.itlas.com)